



ニュース 2021年

4

月号

発行日： 2021年 3月 28日
発行者： カトリック横須賀三笠教会
TEL： 046-823-0042
FAX： 046-823-1031

e-mail : mikasa-church@aqua.ocn.ne.jp



せいしょ しんわ ひしんわ か じゅじゅつ めいしん せかい こくふく

聖書は神話を非神話化し呪術や迷信の世界を克服するもの

ふっかつ はたら き
~復活されたイエスの働きに気づくため~

みかさ きょうかい しゅにん しい はまさきさま
三笠教会 主任司祭 浜崎真実

きょう きはん い ししん
キリスト教の「規範」であり生きる指針とされ
せいしょ こてんぶんがく こだい
る聖書は、古典文学でもあります。古代オリエ
せかい きげんぜん ねんごろ もじ
ント世界では紀元前3000年頃に文字が
つか はじ ねん おく しだい
使われ始め、それに 2000年ほど遅れて次第
ぶんしょか くに めつぼう きき じょうきょう
に文書化され、国が滅亡して危機の状況で
へんさん せいしょ とつぜん しんくうじょうたい
編纂されたのが聖書です。突然、真空状態の
てん ふ き かみ
ところに天から降って来たのでも、神による
こうじゅつひっき さんぶつ じだい
口述筆記の産物でもありません。ある時代と
しゃかいじょうきょう なか にんげん する
社会状況の中で人間により記されました。
こだいせかい さいせいいつち せいじ しゅうきょう
古代世界は祭政一致で、政治も宗教も「ま
ひと いみ
つりごと」で一つのことです。その意味で
こだいじん か する せいしょ かみ で
古代人が書き記した聖書に神が出てくるのは
どうぜん くも うえ しろ ふく き しろ
当然です。しかし「雲の上に白い服を着て白い

ひげ ろうじん とぎばなし
髭をはやした老人がいる」というお伽話にし
こだい ひと にんげん
てはなりません。「古代では独りの人間、
きょうどうたい にんげん ぜんたい こ ちから
共同体の人間、そしてその全体を超える力
しょう かみ い みつ ひと せかい
を称して『神』と言い、その三つは一つの世界
つく ぶんり しこう
を作っていて分離していなかった。思考におい
か あらわ ぶんがく かみ
ても、それを書いて表した文学にも神は
ぜんてい げんたい かみ にんげん か
前提とされた。現代の、神のない人間が書く
まった こと か かた かみ
ものとは全く異なった書き方だが、『神』と
ご つか か ひと なに
いう語を使っているから、これを書いた人が何
ぐうぞう あたま えが
か偶像のようなものを頭に描いていると
かんが ひつよう おおたみちこ
考える必要はない」と太田道子さんは
かた かのじよ こだい がく せいしょがく
語ります。彼女は古代オリエント学と聖書学の
せんもん ねん ほんやくしゅつばん
専門で、1987年に翻訳出版された

しんきょうどうやくせいしよ さいしゅうへんしゅうしゃ ひとり
『新共同訳聖書』の最終編集者の一人です。

こだいせかい げんしやう にんげん はあく
古代世界では、すべての現象、人間が把握でき
かみ たいやう つき かみ
ることを神としました。太陽や月などを神
がみ ひざ お かみがみ あんらく
(々)としてそれに膝を折り、神々の安楽のた
かみがみ つか どれい にんげん つく
めに、神々に仕える奴隷として人間を作った
かんが ふくすう そうぞうしんわ のこ
と考え、複数の創造神話を残しました(ギルガ
じよじし おう かみ
メッシュ叙事詩など)。そして王だけを「神の
こ かみ どうと そんざい
子」「神のかたどり」として尊い存在としまし
しゃかいこうぞう しんわ ぐうぞう そくばく
た。社会構造が神話と偶像に束縛され、
こていか おうせい あ まえ こだい
固定化されたのです。王制が当たり前の古代
しゃかい せいとうか しんわ
社会では、その正当化のため神話をつくり、
かみ おう しんわ
「神のかたどり」は王だけでした。神話とは、
こだいせかい にんげんしゃかい かみがみ せかい どうえい
古代世界の人間社会を神々の世界に投影し
ひとにぎ ふゆうそう
たものです。それは一握りの富裕層がその
とっけん きやうじゆ いじ そうち
特権を享受し維持するための装置です。その
じやうきやう せいしよ きやうやくぜんしよ しそう
ような状況で聖書(旧約全書)の思想が
こだい そうぞうしんわ ひしんわか
古代オリエントの創造神話を非神話化しました。
せいしよ にんげんかん おう どうと み
聖書の人間観は王だけを尊いものと見なす
ひと おとこ おんな ひと
のではなく、すべての人、男も女も等しく
かみ そうぞう そうせいき
「神のかたどり」として創造された(創世記
しやう せつ かた にほんこくけんぽう
1章26-27節)と語ります。日本国憲法には
こくみんしゆけん へいわしゆぎ きほんてきじんけん そん
「国民主権」「平和主義」「基本的人権の尊
ちやう げんそく そうせいき かた
重」という3原則があります。創世記が語る
かみ きほんてきじんけん
「神のかたどり」とはこの「基本的人権の
そんちやう けんぽう げんそく しゅうきやうてき ひやうげん
尊重」という憲法の原則を宗教的な表現

の かみ ほとけ まえ
で述べたものです。すなわち、「神や仏の前
ひと ひと どうと しぶん
では、すべての人は等しく尊い」ことを詩文
かたち ものが
の形で物語っているのです。

いちぶ けんりよくしゃ つごう しゃかい
ごく一部の権力者にとって都合のいい社会
こうぞう いじ そうぞうしんわ たい しんわ
構造を維持する創造神話に対して、その神話
せかい だつ だいあん あ せいしよ
の世界を脱して代案として編まれたのが聖書
とくてい しゅうきやう きやうてん
です。特定の宗教の経典というだけではな
じんるい ちてきいさん こもんじよ ひと い
く、人類の知的遺産の古文書の一つと言えま
せいしよ きやうやくぜんしよ みずか
す。その聖書(旧約全書)によって自らの
かちかん けいせい せいしんせい い かた はぐく
価値観を形成し、精神性や生き方を育んだ
かつどう
のが、ガリラヤで活動したナザレのイエスです。
げんだいしゃかい うんどう つら
現代社会でそのイエスの運動に連なるために
しんやくせいしよ きじゆつ もはん じっせん
は、ただ新約聖書の記述を模範として実践す
かぎ
るだけではイエスとつながれるとは限りません。
たん まねごと おも おも こ
単なる真似事では思いやりが思い込みや
き めいわく おちい きけん
決めつけとなり、ありがた迷惑に陥る危険を
かいひ
回避できないからです。

ふっかつ いわ はか から
イエスの復活を祝うにあたり、「墓は空でそこ
であ
にはいない。ガリラヤで出会える」(マルコ16
しやう せつさんしやう ふくいんしよ かた
章6-7節参照)と福音書は語ります。それは
ふっかつ かみがみ し さき せかい
復活のイエスは神々や死んでから先の世界
と こ ひにちじやう ちやうじやう
に閉じ込められることでも、非日常の超常
げんしやう とお であ にちじやうせいかつ
現象を通して出会うのでもなく、日常生活の
げんば であ しめ
現場でこそ出会えることを示しているのですよ
ねん としき ばしよ ふっかつ
う。2021年という「時」にこの「場所」で復活
はたら き
のイエスの働きに気づけますように。

きょうかい いいんかい
3月の教会委員会

かいさい きょうかいいんかい ほうこく
3月7日(日)に開催された教会委員会の報告です。

てんれいれき ぎょうじ
I. 典礼暦と行事

ふくいんせんきょうぶかい
3月6日(土)福音宣教部会

てんれいぶかい
7日(日)典礼部会

やえがしのぶゆきしゃしんてん せいどう てんじ びょう ねん きろく
15日(月)～27日(土)八重樫信之写真展(聖堂に展示)「ハンセン病23年の記録」

やえがしし こうえん さくひん かいせつ
27日(土)13:30～15:00 八重樫氏の講演と作品の解説

はる ついでう そうげんじぼち
20日(土)春の追悼ミサ(曹源寺墓地にて)

じゆなん しゅじつ
28日(日)受難の主日

せいもくようび
4月1日(木)聖木曜日

せいきんようび
2日(金)聖金曜日

ふっかつてつやさい
3日(土)復活徹夜祭

ふっかつ しゅじつ
4日(日)復活の主日

ふくいんせんきょうぶかい
10日(土)福音宣教部会

きょうかいいんかいほうこくかい
11日(日)2021年教会委員会報告会

きょうぎじこう
II. 協議事項

じむ
1. 4月からの事務について

げんざい じむ しごと ちゅう いったんきょうかいいんかい ひ つ ぎょうむ
現在の事務の仕事は3月中に一旦教会委員会に引き継がれる。4月から業務を

おこな したんたいせい いこう ふぐあい さいけんどう
行いながら新体制に移行し、不具合なところは再検討する。

じむしつ まいしゅうにちようび ご かいしつ
事務室は毎週日曜日9:00～9:55とミサ後～12:30まで開室。

うえはさわこ みやもとときよみ こうたい たいおう
上羽佐和子さんと宮本清美さんが交代で対応する。

ふくいんせんきょうぶかい きょうかいとしよ せいび おこな
2. 福音宣教部会により教会図書を整備を行う。

ごろ きょうかい しせつ しんとかん かい かい へや だいどころ ものおき そうご
3. 5月頃から教会の施設(信徒館1階、2階の部屋、台所、物置、倉庫など)の

かたづ ちゃくしゅ ふよう しよぶん
片付けに着手し、不要なものは処分する。

じかいきょうかいいんかい
次回教会委員会 2021年4月4日(日)12:30から

しんぶさま
カンペン神父様 やすらかに

しんぶさま きてん さい
アンドレ ヴァン カンペンハウド神父様が3月16日帰天されました。96歳でした。

しさいじょかい しゅうねんきねん しゆく かんしゃ ささ
2月11日に司祭叙階70周年記念 プラチナ祝の感謝のミサが奉げられたばかりでした。

ご きゅうきゅうしゃ びょういん にゅういん きゅうきゅうしゃ ま あいだ
その後、救急車でうわまち病院へ入院なされたそうですが、救急車を待っている間もツイ
つか にゅういんちゅう そうしん き だれ きょうかい かえ
ッターを使っていらして、入院中もメールを送信されていたと聞きました。誰もが教会に帰って
しん
いらっしゃると信じていたのでしょうか。

み かさきょうかい しさい ふにん みかさようちえん えんちよう つと じき
1986年～94年三笠教会の司祭として赴任され、三笠幼稚園の園長を務めていらした時期

ふたた ふにん ねん みかさ おおつきょうかい きょうりよくしさい
もありました。再び赴任されたのは2007年、三笠、大津教会の協力司祭となられたの

おお しんと しんこう みち みちび しんぶさま いただ おお めぐ
です。多くの信徒を信仰の道へと導いてくださったカンペン神父様、頂いた大きなお恵みに
ごころ かんしゃ しんぶさま がた わたし えら
心から感謝いたします。カンペン神父様がおっしゃっていた「あなた方が私を選んだのではない、
わたし がた えら みことば すく おも
私があるあなた方を選んだのです」というイエスの御言葉に、いつも救われる思いでした。

そうぎ さんれつ いっしゅうかん おおつきょうかい せいどう しんと
ご葬儀への参列はかないませんでしたが一週間大津教会の聖堂にいてくださいました。信徒

みな わか とき おも
の皆がお別れの時をもてたことと思います。

おんちち たびだ しんぶさま やす
御父のもとへ旅立たれたカンペンハウド神父様 どうぞ安らかにねむりください。

略歴

- | | |
|-------------|--------------------------|
| 1924年12月15日 | ベルギーブリュッセル生 |
| 1950年4月2日 | 司祭叙階(ルーヴァン) |
| 1951年3月4日 | 来日 |
| 1951年～62年 | 横浜司教館(司教秘書) |
| 1951年～62年 | 横浜教区学連本部担当 |
| 1962年～77年 | ベルギー SAMISTE (国際カトリック協会) |
| 1962年～67年 | 神学院院長 |
| 1978年～81年 | 再来日・磯子教会主任 |
| 1981年～92年 | 横須賀大津教会主任 |
| 1986年～94年 | 横須賀三笠教会主任(兼任) |
| 1993年～94年 | 三浦海岸教会主任(兼任) |
| 1994年～2000年 | 菊名教会主任 |
| 2000年～01年 | 菊名教会 協力・港南教会主任代行 |
| 2000年～04年 | 司教総代理 |
| 2001年～07年 | 末吉町教会主任 |
| 2007年～ | 横須賀大津教会協力 |
| 2021年3月16日 | 帰天 |



ふくいんせんきょうぶかい し
福音宣教部会からのお知らせ

ふくいんせんきょうぶかい じゅんぴかい へ せいしき ほつそく がつ ふかつさいいこう かつどう ほんかくか
福音宣教部会は準備会を経て、正式に発足しました。4月のご復活祭以降に活動を本格化
よてい い かつどうめん し
させる予定です。以下当面のお知らせです。

としよ せいび
1 図書を整備します。

- きょうかいとしよ せいび よてい
① 教会図書を整備する予定です。
- ともな きょうかいとしよ かしだ いちじきゅうし
② それに伴い、教会図書の貸出しを一時休止します。
- せいびご がつ としよしつ かつよう さいかい
③ 整備後おおむね5月から図書室の活用を再開します。

まな かいし
2 「学びなおしセミナー」を開始します。

- まな がつ かいし
① 「学びなおしセミナー」を5月から開始します。
- じっし ようび じかんたい し
② 実施の曜日、時間帯などはあらためてお知らせします。

よこすか げんだいにほん し こうざ
3 「横須賀と現代日本を知る講座」について。

- よこすか げんだいにほん し こうざ せつてい ご きじゅつ
① 「横須賀と現代日本を知る講座」テーマ設定のためのミサ後のアンケート(カード記述)を2
がつけゅう じっし し かんせんたいさく しゅじつ ちくわ
～3月中に実施するようお知らせしましたが、コロナ感染対策のため主日のミサが地区割りとなっ
えんき
たことなどもあり、延期いたします。
- げんじてん ご じっし へいじょうか かんが がつころ よてい
② 現時点では、ミサ後のアンケート実施をミサの平常化なども考えながら、6～7月頃を予定し
ております。
- こうざ ぶんせき がつ ころ だい かい じっしよてい
③ 「講座」は、アンケートの分析をふまえ、9月頃に第1回を実施予定です。

じかいふくいんせんきょうぶかい がつ にち ど おこな
*次回福音宣教部会は4月10日(土)10:00より行います。

やくわりぶんたん しごと しょうかい
役割分担・お仕事の紹介

みかさきょうかい やくわりぶんたん ひごろ おお かた わたし きょうかい
三笠教会には役割分担があり、日頃から多くの方が私たちの教会のために
はたら しごと たんとう かた はなし うかが
働いてくださっています。それぞれのお仕事を担当されている方にお話を伺いし、
しごと しょうかい
どんなお仕事をされているのか紹介しています。

そうぎ
葬儀

おも かつどうび そうぎ とき
主な活動日： 葬儀の時

せ わ かかり かわしまちお
お世話係： 川嶋理夫

きょうかい おこな つや そうぎ こくべつしき せ わ な かた いぞく いこう
教会で行われる通夜、葬儀ミサ・告別式のお世話をします。亡くなった方やご遺族のご意向
うかが せいどう じゅんぴ かたづ いぞく さんれつしゃ あんない おこな そうぎちゆう しかい せいしょ
を伺い、聖堂の準備・片付け、ご遺族や参列者の案内などを行います。葬儀中は、司会、聖書
ろうどく えんそう せいか うた そうぎ こくべつしき しゅじつ きょうかいぎょうじ
の朗読、オルガンの演奏、聖歌を歌います。葬儀ミサ・告別式は、主日のミサなどの教会行事が
ゆうせん おお へいじつ ひるま おこな
優先されるため、多くは平日の昼間に行われます。

はじ きょうかい であ さんれつしゃ かたがた しんこう よろこ し きかい ころ
初めて教会と出会う参列者の方々に、信仰の喜びを知っていただく機会となるよう心がけて
います。

ぼち のうこつどうかんりいいんかい
墓地・納骨堂管理委員会

いいん あべ としみつ
委員： 阿部 寿満

きょうかい ぼち のうこつどう さんきょうかい みかさ おおつ みうらかいがん きょうよう いいんかい
教会墓地・納骨堂は三教会（三笠・大津・三浦海岸）共用で委員会も
さんきょうかい いいん こうせい
三教会の委員で構成されています。

おも かつどう ついとう はる あき し はっそう ねんかんりひなど ゆうびん
主な活動は、追悼ミサ（春・秋）のお知らせの発送と年管理費等（郵便
ふりこみ しゅうけいきさい かくとどけしょ かんりぼ きさいなど がっそうぼ しんせつ ともな
振込）の集計記載、各届書の管理簿への記載等ですが合葬墓の新設に伴い
がっそうじ てつだ おこな
合葬時のお手伝いも行っています。

だれ でき しごと さんか ま
誰にでも出来る仕事ですので参加をお待ちしております。

ほうもんかつどう かい
訪問活動の会

れんらくがかり ささもりゆうこ
連絡係：笹森裕子

れいかい まいつきだい きんようび
例会を毎月第1金曜日10:00~12:00

ちょうきかん きょうかい こ かたがた かてい しせつとう ほうもん きぼう かた
長期間、教会に来られない方々のご家庭、施設等に訪問をご希望なされる方に、
しさい せいたいほうししゃ とも ほうもん さくねん がつ か ほうもん
司祭・聖体奉仕者と共に訪問をしております。昨年3月からコロナ禍で訪問
でき
は出来ません。

いま わたしたち でき ねんかん とお こうたんさい ふっかつさい しょちゅうみまいなど
今、私達が出来るとは、年間を通して、降誕祭・復活祭・暑中見舞等のお
たよ おおむ めい こうれい かたがた ゆうそうまた じたく とど
便りを概ね83名のご高齢の方々に、郵送又は、ご自宅までお届けしてしま
す。

しんと みなさま きょうりよく じんりよく きょうかい こ
信徒の皆様には、ご協力とご尽力をいつもありがとうございます。教会に来ら
かたがた きんじょう ほんにん いこう そ ほうもんかつどう かい し
れない方々の近状をご本人のご意向に添うように訪問活動の会にお知らせ
くだ
下さい。

れいかい さんか くだ かた かんげい
例会に参加して下さる方、いつでも歓迎いたします。

ねが
どうぞよろしく願いたします。

のうこつどう かいじょう
納骨堂の解錠について

ぼち のうこつどうかんりいん あべとしみつ
墓地・納骨堂管理委員 阿部寿満

しがつ きょうかいじむいん ふざい ともな のうこつどう かいじょう じこぼうし
四月から教会事務員の不在に伴い、納骨堂の解錠は事故防止のうえから、
まいにちようび とくていび しゅんぶん しゅうぶん ひ
毎日曜日と特定日(8月13~15日、春分・秋分の日)とし、
じぜん もうで ばあい かのう かぎ たいおう
また、事前に申し出があった場合は可能な限り対応することになります。
ふつごう おも りかい うえ まい
不都合があるかと思いますが、ご理解の上お参りください。

じむしつ かいしつじかん し
事務室 開室時間のお知らせ

じむしつ まいしゅうにちようび ご かいしつ
事務室は毎週日曜日9:00~9:55とミサ後~12:30まで開室となります。
へいじつ かいしつ
(平日の開室はありません。)



こうほう
広報より

いがいて がきとう げんこう ていしゅつ かた がつ しんとかん
Eメール以外手書き等で原稿を提出される方は、4月より信徒館
ろうか よこ こうほう ひだ ようい
廊下(レターケース横)に広報の引き出しを用意しますので、そちらに
い ねが
入れていただきますようお願いいたします。

みな よ やす めざ もじ おお
皆さんにより読み易いみかさニュースを目指して、文字のタイプや大きさ
などへんこう こころ こんげつごう かんとうげん だんらく わ けいさい
等変更を試みています。今月号は、巻頭言の段落を2つに分けて掲載して
いけん かんそうなど よ さいわ
みました。ご意見ご感想等ございましたらお寄せいただきますと幸いです。